



> Centro Hipico



HORSEERVICE



Carmo®  
Wood



→ Carmo<sup>®</sup>  
Wood

# CARMO WOOD

A Carmo Wood iniciou atividade em 1980 e é composta por um conjunto de 10 empresas, com sede em Portugal sendo líder europeu em madeira tratada e todo o processo de transformação, criação de produtos e desenvolvimento técnico é português. Atualmente tem mais de 400 funcionários. A Carmo Wood oferece uma vasta gama de produtos no território nacional e além fronteiras, em setores tão distintos como a agricultura, mundo equestre, construção, turismo, lazer, segurança e telecomunicações.

O Grupo Carmo Wood tem atualmente 4 unidades de produção em Portugal: duas em Oliveira de Frades, uma em Almeirim e outra em Pegões. Conta também com filiais em Espanha e França, e ainda capacidade para distribuir para praticamente qualquer lugar do mundo.



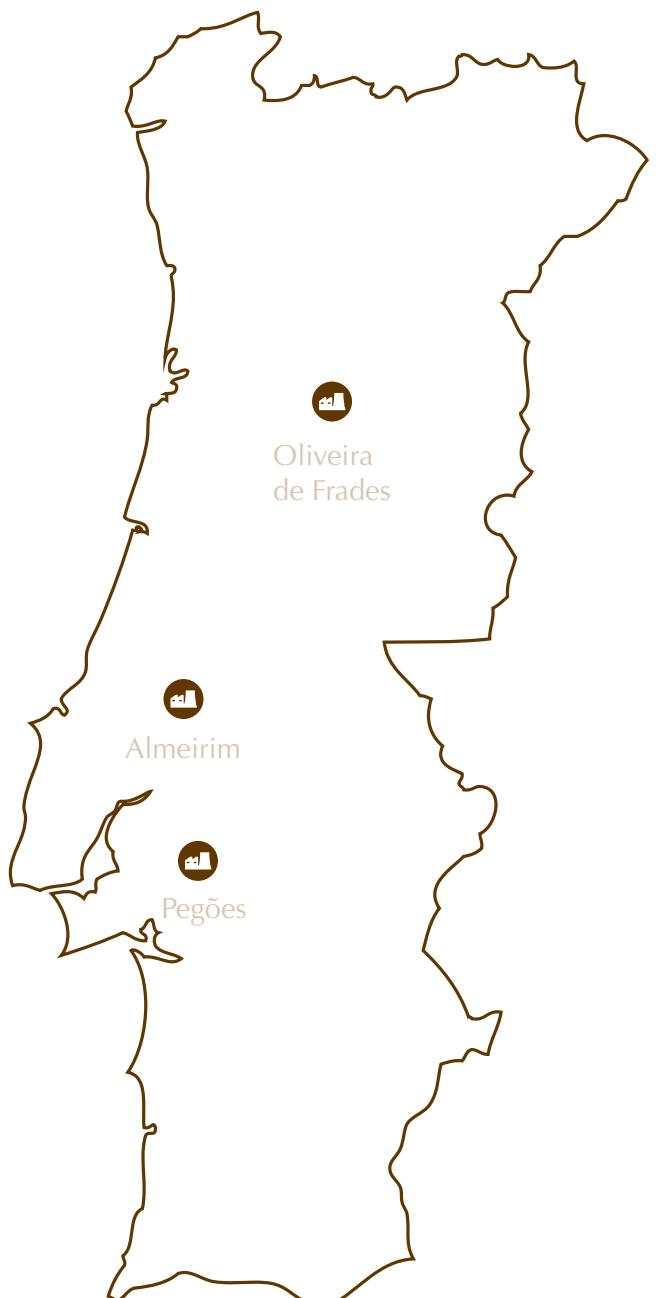
Carmo Wood started its activity in 1980 and consists of a group of 10 companies, with head office in Portugal. It is the European leader in treated wood, and the entire transformation process, product creation, and technical development is Portuguese. It currently has over 400 employees. Carmo Wood offers a wide range of products in the national territory and across borders, in sectors ranging from agriculture, the world of horses, construction, tourism, leisure, security, and telecommunications.

The Carmo Wood Group currently has 4 production units in Portugal: two in Oliveira de Frades, one in Almeirim, and another in Pegões. It also has branches in Spain and France, as well as the ability to distribute to almost anywhere in the world.



Carmo Wood inició su actividad en 1980 y se compone de un grupo de 10 empresas con sede en Portugal, siendo líder europeo en madera tratada. Todo el proceso de transformación, creación de productos y desarrollo técnico es portugués. Y actualmente cuenta con más de 400 trabajadores. Carmo Wood ofrece una amplia gama de productos en territorio nacional y más allá de sus fronteras, en sectores tan distintos como la agricultura, el mundo ecuestre, la construcción, el turismo, el ocio, la seguridad o las telecomunicaciones.

El Grupo Carmo Wood cuenta en la actualidad con 4 unidades de producción en Portugal: dos en Oliveira de Frades, una en Almeirim y otra en Pegões. También cuenta con sucursales en España y Francia, y la capacidad de distribuir a prácticamente cualquier parte del mundo.



Fábricas / Factories / Fábricas

## HORSERVICE PRODUTOS EQUESTRES

A Horservice é uma área de negócio dentro da empresa Carmo Wood, que se preocupa com o bem estar e conforto dos cavalos. Dentro deste departamento, incluem-se uma vasta gama de produtos tais como boxes, picadeiros e outras estruturas em madeira lamelada colada e maciça, vedações, pisos diversos para picadeiros, camas para cavalos, entre outros. Os nossos modelos são standard, no entanto também os executamos à sua medida. Aqui, quem dita as medidas são as suas necessidades!

A Carmo Wood desenha, constrói e monta todos os seus produtos, garantindo a entrega dos trabalhos chave na mão.

## HORSERVICE EQUESTRIAN PRODUCTS

Horservice is a business area within the company Carmo Wood that is concerned with the well-being and comfort of horses. This department includes a wide range of products such as boxes, riding stables, horse beds, among others. Our models are standard; however, we can also create them to your needs. With us, your needs set the measures!

Carmo Wood designs, builds, and assembles all its products, ensuring that deliveries turnkey projects.

## HORSERVICE PRODUTOS EQUESTRES

Horservice es un sector de negocio dentro de la empresa Carmo Wood, que se preocupa por el bienestar y la comodidad de los caballos. Dentro de este departamento, incluimos una amplia gama de productos como boxes, picaderos y otras estructuras en madera laminada, encolada y maciza, vallados, pavimentos variados para picaderos, camas para caballos, entre otros. Nuestros modelos son estándar, sin embargo también los fabricamos a su medida. ¡Aquí, quien dicta las medidas son sus necesidades!

Carmo Wood diseña, construye y monta todos sus productos, garantizando que entrega las obras llave en mano.



# ÍNDICE

## TABLE ÍNDICE



<b>BOXES INTERIORES / EXTERIORES</b> INDOOR / OUTDOOR BOXES   BOXES INTERIORES /EXTERIORES	06
<b>NAVES TIPO AMERICANAS</b> AMERICAN-STYLE HORSE BARNS   NAVES TIPO AMERICANO	12
<b>PICADEIROS</b> RIDING STABLES   PICADEROS	14
<b>GUIAS MECÂNICAS</b> MECHANICAL HORSE WALKERS   GUIAS MECÁNICAS	16
<b>VEDAÇÕES EQUESTRES</b> HORSE FENCES   VALLADOS ECUESTRES	17
<b>PISOS EQUESTRES</b> EQUESTRIAN FLOORING   PAVIMENTOS ECUESTRES	20
<b>ALFAIAS DE MANUTENÇÃO DE PISOS</b> FLOOR MAINTENANCE LEVELLER   APEROS DE MANTENIMIENTO DE SUELOS	24
<b>HORSEBED - APARAS DE MADEIRA</b> HORSEBED - WOODEN SHAVINGS   HORSEBED - VIRUTAS DE MADERA	25
<b>PISOS DE BORRACHA</b> RUBBER FLOORINGS   SUELOS DE GOMA	26





## BOXES EXTERIORES

OUTDOOR BOXES | BOXES EXTERIORES

PT

As boxes para cavalos Carmo Wood são totalmente fabricadas e montadas em Portugal utilizando madeira tratada de longa duração. Produzimos boxes interiores ou exteriores, com uma ampla gama de tamanhos e modelos que permite oferecer um serviço altamente flexível adaptando a estética à funcionalidade.

**Características técnicas:**

Paredes em madeira maciza de 45mm com tratamento em autoclave | Serralharias em aço galvanizado | Telhado/tecto: painel sandwich.

EN

Carmo Wood horse boxes are manufactured and assembled entirely in Portugal, using long-lasting treated wood. We produce indoor or outdoor boxes, with a wide range of sizes and models that allow us to offer a highly flexible service, adapting aesthetics to functionality.

**Specifications:**

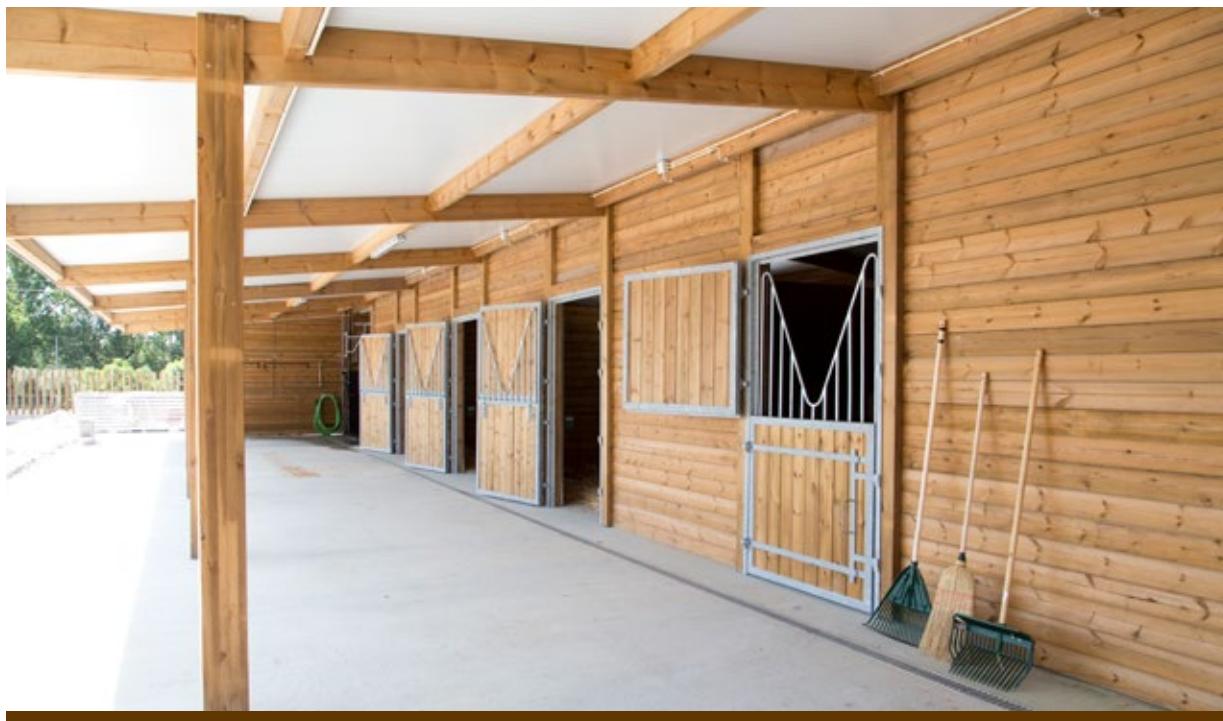
45mm solid wood walls with autoclave treatment | Metalwork in galvanized steel | Roof/ceiling: sandwich panel.

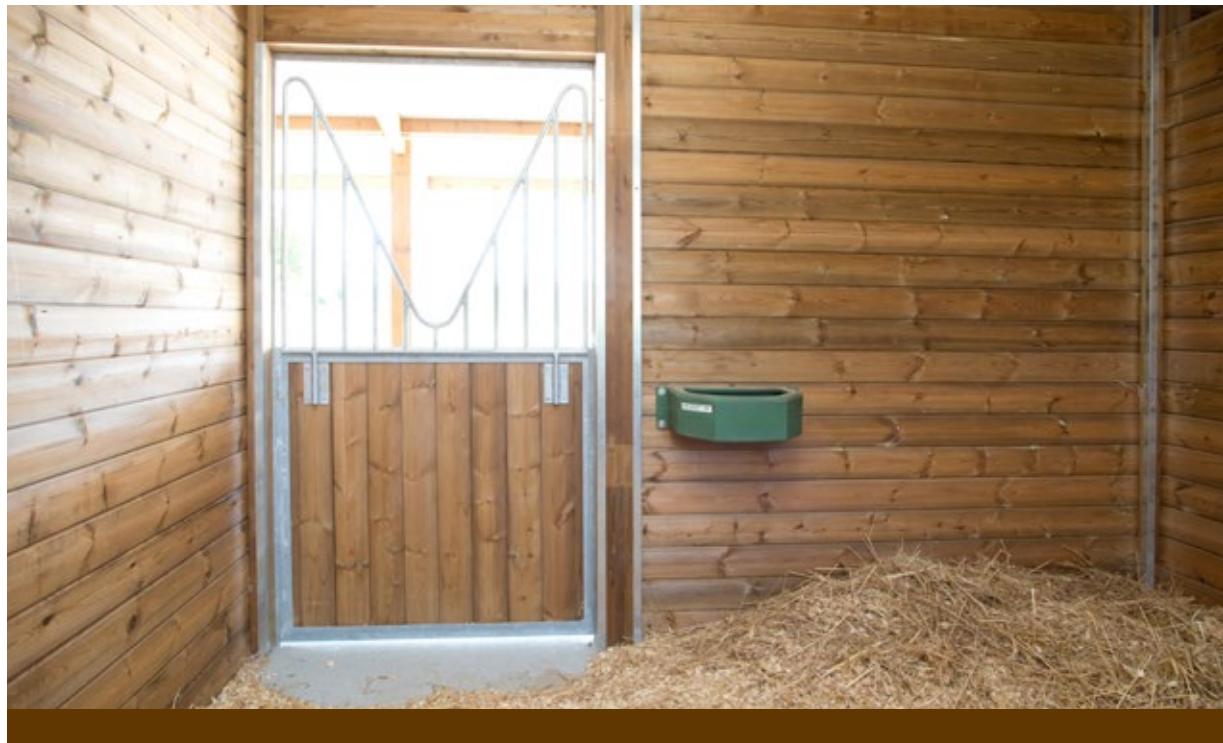
ES

Los boxes para caballos Carmo Wood se fabrican y ensamblan íntegramente en Portugal con madera tratada de larga duración. Producimos boxes de interior o exterior, con una amplia gama de tamaños y modelos, lo que nos permiten ofrecerle un servicio altamente flexible adaptando la estética a la funcionalidad.

**Características técnicas:**

Paredes de madera maciza de 45mm con tratamiento en autoclave | Carpintería de acero galvanizado | Tejado / techo: placa sándwich.







## BOXES INTERIORES

INDOOR BOXES | BOXES INTERIORES

PT

A Carmo Wood é hoje reconhecida nacional e internacionalmente, pelos seus produtos e equipamentos equestres. As boxes interiores, oferecem alta qualidade e durabilidade, através da inovação, do design, e da versatilidade, a preços competitivos.

EN

Currently, Carmo Wood is recognized nationally and internationally for its equestrian products and equipment. Carmo Wood indoor boxes offer high quality and durability through innovation, design, and versatility, all at competitive prices.

ES

Carmo Wood es hoy reconocida nacional e internacionalmente por sus productos y equipamientos ecuestres. Los boxes interiores Carmo Wood ofrecen alta calidad y durabilidad, gracias a la innovación, el diseño y la versatilidad, a precios muy competitivos.

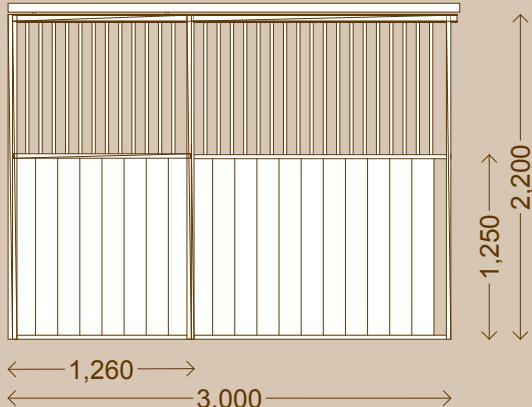


## BOXES INTERIORES STANDARD

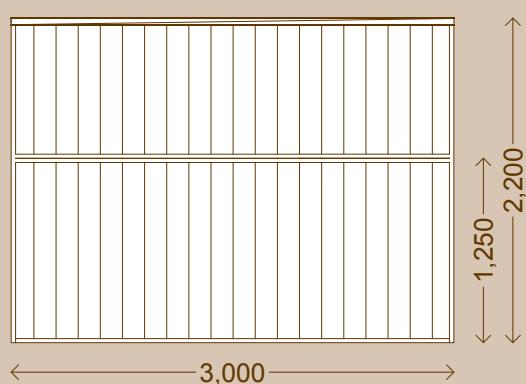
STANDARD INDOOR BOXES | BOXES INTERIORES ESTÁNDAR



STANDARD - FRONTAL  
STANDARD - FRONT  
ESTÁNDAR - FRONTAL



STANDARD - LATERAL  
STANDARD - SIDE  
ESTÁNDAR - LATERAL



DESENHO TÉCNICO | TECHNICAL DRAWING | DIBUJO TÉCNICO

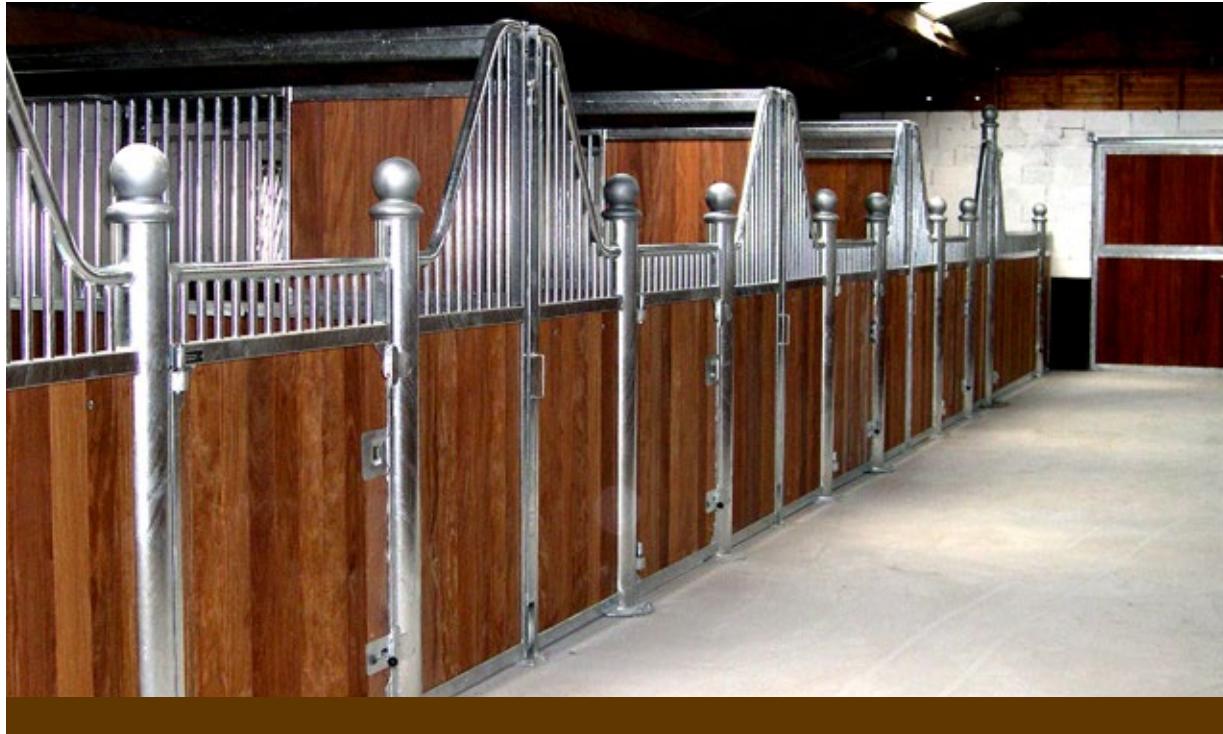


## BOXES INTERIORES

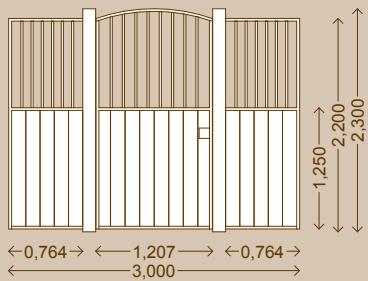
INDOOR BOXES | BOXES INTERIORES

### BOXES INTERIORES DESIGN

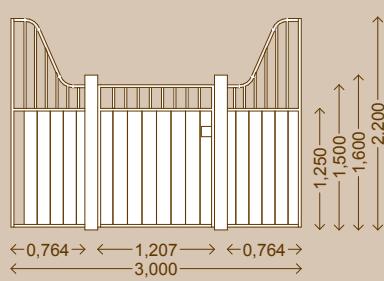
INDOOR BOXES DESIGN | BOXES INTERIORES DISEÑO



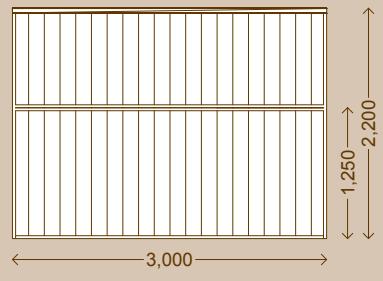
DESIGN HIGH - FRONTAL  
DESIGN HIGH - FRONT  
DISEÑO ALTO - FRONTAL



DESIGN LOW - FRONTAL  
DESIGN LOW - FRONT  
DISEÑO BAJO - FRONTAL



DESIGN - LATERAL  
DESIGN - SIDE  
DISEÑO - LATERAL



DESENHO TÉCNICO | TECHNICAL DRAWING | DIBUJO TÉCNICO

## BOXES INTERIORES EXCLUSIVE

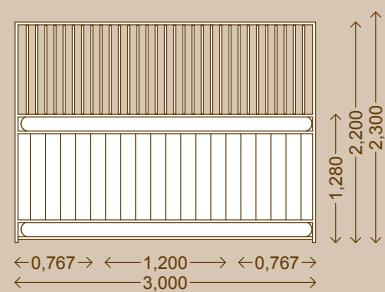
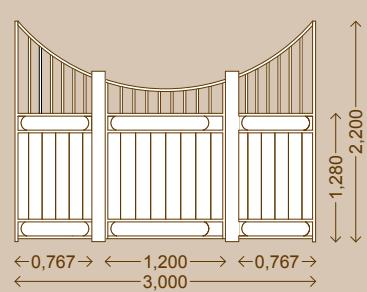
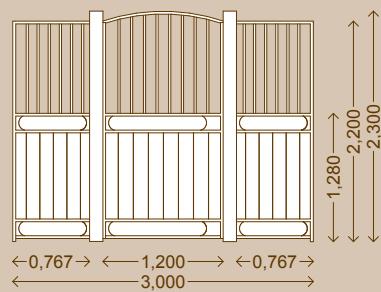
EXCLUSIVE INDOOR BOXES | BOXES INTERIORES EXCLUSIVE



EXCLUSIVE HIGH - FRONTAL  
EXCLUSIVE HIGH - FRONT  
EXCLUSIVE ALTO - FRONTAL

EXCLUSIVE LOW - FRONTAL  
EXCLUSIVE LOW - FRONT  
EXCLUSIVE BAJO - FRONTAL

EXCLUSIVE - LATERAL  
EXCLUSIVE - SIDE  
EXCLUSIVE - LATERAL



DESENHO TÉCNICO | TECHNICAL DRAWING | DIBUJO TÉCNICO



## NAVES TIPO AMERICANO

MAINTENANCE HORSE BARNS | NAVES ESTILO AMERICANO

PT

A melhor escolha para ter um ambiente completamente protegido. As Naves de tipo Americano da Carmo Wood oferecem-lhe uma iluminação, acolhimento térmico, com beleza estética e conforto ímpares.

**Características técnicas:**

Paredes em madeira macia de 45mm com tratamento em autoclave | Serralharias em aço galvanizado | Telhado: Painel sandwich 30mm.

EN

The best choice for a completely protected environment. Carmo Wood's American-style horse barns offer you lighting, thermal protective shelter, with unparalleled aesthetic beauty and comfort.

**Specifications:**

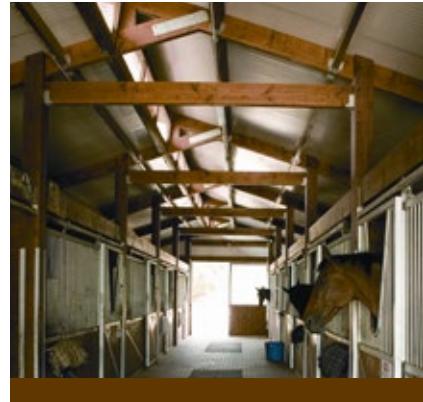
45mm solid wood walls with autoclave treatment | Metalwork in galvanized steel | Roof: 30mm sandwich panel

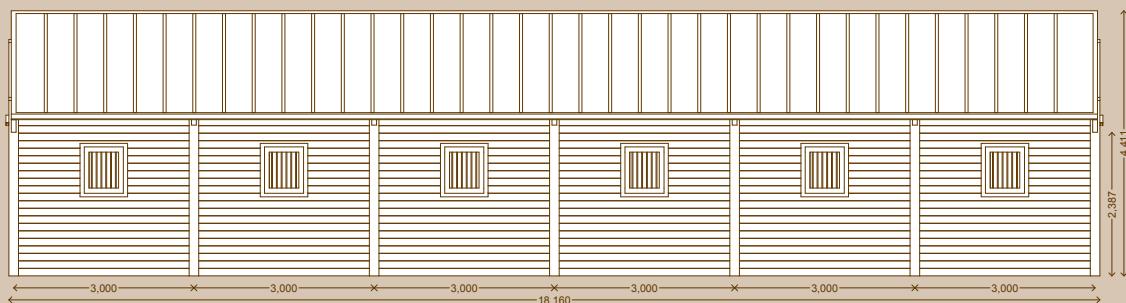
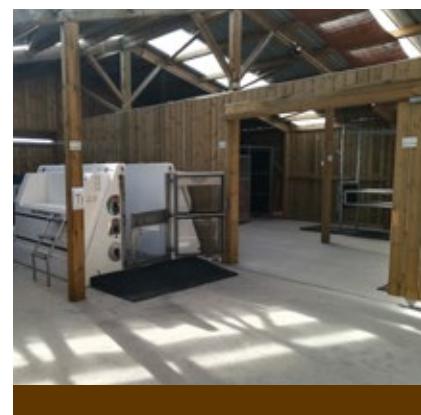
ES

La mejor elección para tener un entorno completamente protegido. Los naves estilo americano de Carmo Wood le ofrecen una buena iluminación y acogimiento térmico, combinados con una belleza estética y una comodidad incomparables.

**Características técnicas:**

Paredes de madera maciza de 45mm con tratamiento en autoclave | Carpintería de acero galvanizado | Tejado: Placa sándwich 30mm.





DESENHO TÉCNICO | TECHNICAL DRAWING | DIBUJO TÉCNICO



# PICADEIROS

## RIDING STABLES | PICADEROS

### PICADEIRO TRELIÇAS

RIDING STABLES TRELLIS | PICADERO ARMAZÓN

PT

#### Características técnicas:

- Pilares duplos em madeira lamelada colada com 4.5m alt.
- Asnas em madeira lamelada colada
- Ferragens em aço galvanizado
- Madeiras com tratamento fungicida
- Cobertura em chapa lacada ou painel Sandwich
- Asnas Treliçadas

EN

#### Specifications:

- 4.5m high double pillars in glued laminated wood
- Glued laminated wood trusses
- Galvanized steel metal hardware
- Wood with fungicide treatment
- Lacquered sheet or sandwich panel cover
- Trusses Trellis

ES

#### Características técnicas:

- Pilares dobles en madera laminada encolada con 4,5m de altura.
- Cerchas de madera laminada encolada
- Herrajes de acero galvanizado
- Madera con tratamiento fungicida
- Cobertura lacada o placa sándwich
- Cabrios de armadura



## PICADEIRO PÓRTICO

### RIDING STABLES | PICADERO PÓRTICO

PT

**Características técnicas:**

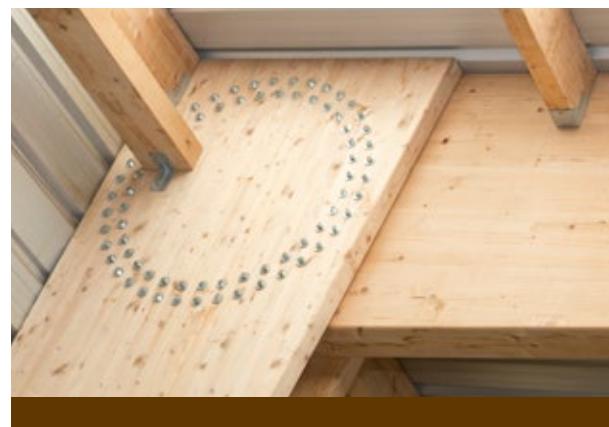
- Pilares duplos em madeira lamelada colada com 4.5m alt.
- Asnas em madeira lamelada colada
- Ferragens em aço galvanizado
- Madeiras com tratamento fungicida
- Cobertura em chapa lacada ou painel Sandwish
- Asnas Treliçadas
- Vigas de inercia variável



EN

**Specifications:**

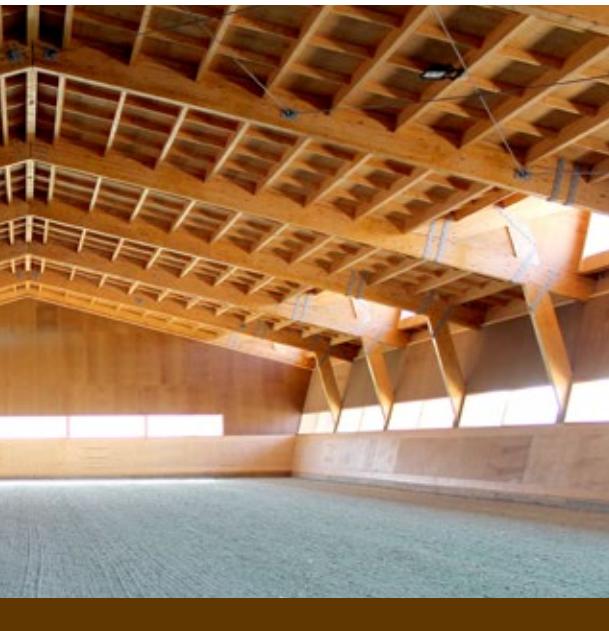
- 4.5m high double pillars in glued laminated wood
- Glued laminated wood trusses
- Galvanized steel metal hardware
- Wood with fungicide treatment
- Lacquered sheet or sandwich panel cover
- Trusses Trellis
- Beams of variable inertia



ES

**Características técnicas:**

- Pilares dobles en madera laminada encolada con 4,5m de altura
- Cerchas de madera laminada encolada
- Herrajes de acero galvanizado
- Madera con tratamiento fungicida
- Cobertura lacada o placa sándwich
- Cabrios de armadura
- Vigas de inercia variable





# GUIAS MECÂNICAS

MECHANICAL HORSE WALKERS | GUÍAS MECÁNICAS

## GUIAS MECÂNICAS E ESTRUTURAS DE COBERTURAS

MECHANICAL HORSE WALKERS AND ROOF STRUCTURES | GUÍAS MECÁNICAS Y ESTRUCTURA DE CUBIERTAS

PT

Importamos e comercializamos as melhores soluções de guias mecânicas do mercado internacional.

Produzimos as estruturas de cobertura em madeira adequadas as soluções técnicas e estéticas pretendidas.

EN

We import and market the best solutions for mechanical horse walkers in the international market.

We produce wooden roofing structures suitable for the desired technical and aesthetic solutions.

ES

Importamos y comercializamos las mejores soluciones para guías mecánicas del mercado internacional.

Producimos estructuras de cubiertas en madera para un techo adecuado a las soluciones técnicas y estéticas deseadas.





## VEDAÇÕES EQUESTRES

HORSE FENCES | VALLADOS ECUESTRES

### VEDAÇÕES DE MADEIRA

WOODEN FENCES | VALLADOS DE MADERA

PT

Tendo como base o know how adquirido no tratamento de madeira, as Vedações em Madeira Carmo Wood têm uma longa duração comprovada. O tratamento específico em autoclave sob duplo vácuo, pressão com produto amigo do ambiente e com penetração total do borne, asseguram uma durabilidade com o nosso selo de garantia.

EN

Based on all the know-how acquired in the treatment of wood, Carmo Wood treated Wooden Fences have a proven long life. The specific treatment in autoclave under double vacuum pressure with an environmentally friendly product and with total penetration of the sapwood, ensures durability with the Carmo Wood guarantee seal.

ES

Basáandonos en nuestro saber hacer adquirido en el tratamiento de la madera, los vallados de madera Carmo Wood tienen una larga vida útil totalmente comprobada. El tratamiento específico en autoclave a doble vacío, presión obtenida a través de un producto respetuoso con el medio ambiente y con total penetración en el bloque, aseguramos una total durabilidad con el sello de garantía Carmo Wood.





# VEDAÇÕES EQUESTRES

## HORSE FENCES | VALLADOS ECUESTRES

### VEDAÇÕES HORSERAIL

HORSERAIL FENCE | VALLADOS HORSERAIL

PT

A Carmo Wood tem a representação das soluções de vedações Horserail. Estas vedações foram pensadas exclusivamente na segurança e conforto dos cavalos. As vedações Horserail são esteticamente perfeitas com as bandas em cordão de aço revestido a PVC e postes em madeira torneada Carmo Wood.

EN

Carmo Wood represents Horserail fencing solutions. These fences were designed exclusively for the safety and comfort of the horses. Horserail fences are aesthetically perfect, with PVC-coated steel cord bands and Carmo Wood cylindrical wooden posts.

ES

Carmo Wood es la representante de las soluciones de vallado Horserail. Este tipo de vallado ha sido diseñado exclusivamente para garantizar la seguridad y comodidad de los caballos. Los vallados Horserail son estéticamente perfectos con bandas de cable de acero recubierto de PVC y postes de madera torneada Carmo Wood.

**Venda em sistema “monte você mesmo”, Rápido e Intuitivo!**

Sold as a “DIY” system. Fast and User-friendly! Venda un sistema de “hazlo tú mismo”, ¡Rápido e intuitivo!



**PT****Vantagens:**

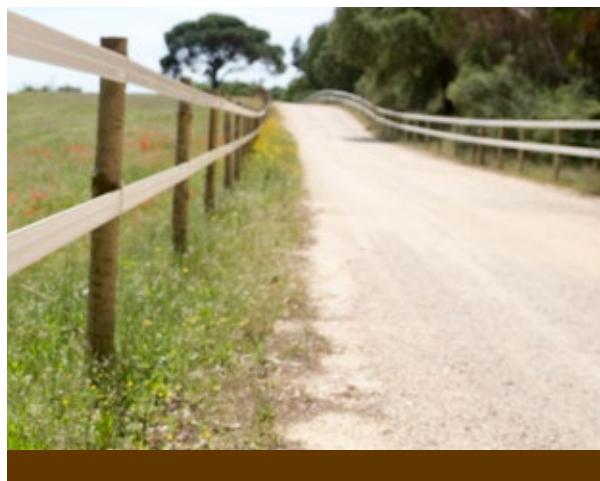
- Utilização de menos postes verticais
- Mais económico
- Disponibilidade em castanho e branco
- Muito forte
- A vedação fica plana e reta, através da tecnologia patenteada utilizada
- Aumento de segurança
- Fácil aplicação
- Sem manutenção

**EN****Advantages:**

- Use of fewer vertical poles
- More economical
- Available in brown and white
- Very strong
- The fencing is flat and straight, due to the patented technology used
- Increased safety
- Easy to apply
- No maintenance required

**ES****Ventajas:**

- Uso de menos postes verticales
- Más económico
- Disponibilidad en marrón y blanco
- Muy fuerte y resistente
- El vallado queda plano y recto, gracias a la tecnología patentada utilizada
- Aumento de la seguridad
- Fácil instalación
- Sin mantenimiento





## PISOS EQUESTRES

EQUESTRIAN FLOORING | PAVIMENTOS ECUESTRES

### PISO EBB & FLOW

EBB & FLOW | SUELO EBB&FLOW

PT

O Piso EBB & FLOW é montado com uma estrutura própria de rega e drenagem subterrâneo que garante uma máxima performance do piso. A humidade básica constante da camada superficial do piso e das fibras têxteis nela contida mantêm a elasticidade do piso, impedem que a superfície seque excessivamente e protegem os membros dos seus cavalos e minimizam a formação de marcas de cascos.

EN

EBB & FLOW flooring is assembled with its own structure for underground irrigation and drainage that guarantees maximum flooring performance. The constant basic humidity of the surface layer of the flooring and the textile fibres contained in it maintain the elasticity of the flooring, preventing the surface from drying excessively while protecting the limbs of your horses and minimizing the formation of hoof marks.

ES

El pavimento EBB&FLOW está montado con una estructura propia para el riego y drenaje subterráneo que garantiza el máximo rendimiento del suelo. La constante humedad de base de la capa superficial del suelo y de las fibras textiles que contiene mantienen la elasticidad del suelo, evitando que la superficie se seque en exceso, lo cual protege las extremidades de sus caballos y minimizan la formación de marcas de cascos.







## PISOS EQUESTRES

EQUESTRIAN FLOORING | PAVIMENTOS ECUESTRES

### PISO CONVENCIONAL

CONVENTIONAL FLOORING | SUELO CONVENCIONAL

PT

O piso convencional que pode ser interior ou exterior distingue-se por ter que ser regado superficialmente e quando necessário, ter que ser aplicada uma solução de drenagem adequada ao terreno.

Na camada superior do piso são aplicadas as fibras têxteis que lhe conferem a estabilidade e elasticidade adequada a sua correta performance.

EN

Conventional flooring, which can be indoor or outdoor, is distinguished because of its need to be watered superficially when necessary, and by an application of a drainage solution suitable to the terrain.

Textile fibres are applied to the upper layer of the flooring, giving it the adequate stability and elasticity for a correct performance.

ES

El pavimento convencional, que puede ser interior o exterior, se distingue por tener que ser regado de forma superficial y, en caso necesario, tener que aplicar una solución de drenaje adecuada al terreno.

En la capa superior del suelo se aplican fibras textiles que le confieren la estabilidad y elasticidad adecuadas para su correcto desempeño.



## PISO COM FIBRAS E CERA

FLOORING WITH FIBRES AND WAX |

SUELO CON FIBRAS Y CERA

PT

Os pisos com fibras de estabilidade e cera são um produto de qualidade que, devido à sua natureza sintética é praticamente indestrutível. Este piso tem uma maior elasticidade pela incorporação da tecnologia de memória e recupera a sua forma original após a penetração do casco.

EN

Flooring with stability fibres and wax is a quality product that, due to its synthetic nature, is practically indestructible. This flooring has greater elasticity due to the incorporation of memory technology and recovers its original shape after the hoof prints.

ES

Los pavimentos con fibras de estabilidad y cera son un producto de calidad que, por su naturaleza sintética, es prácticamente indestructible. Este suelo tiene una mayor elasticidad debido a la incorporación de tecnología de memoria que le hace recuperar su forma original después de la pisada del casco.





## ALFAIAS DE MANUTENÇÃO DE PISOS

MAINTENANCE FLOORING LEVELLERS |  
APEROS DE MANTENIMIENTO DE SUELOS

PT

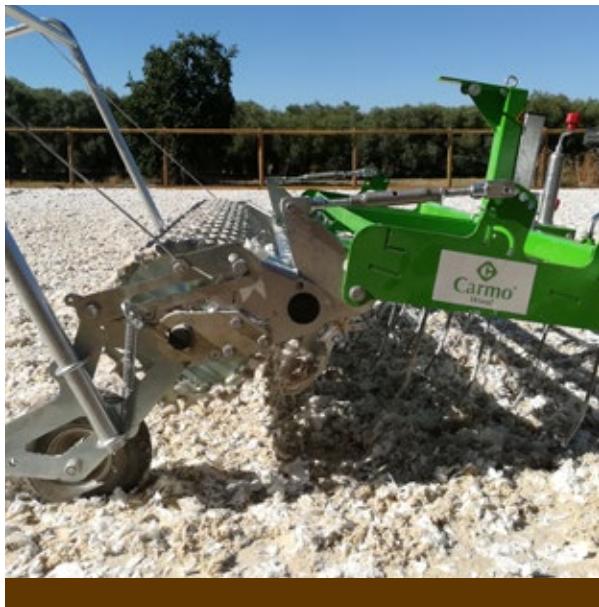
Produzidas na Alemanha pelo maior fabricante mundial e distribuídas em exclusividade em Portugal pela Carmo Wood/Horservice. Soluções flexíveis para um tratamento de piso eficiente e de alta qualidade.

EN

Produced in Germany by the world's largest manufacturer and distributed exclusively in Portugal by Carmo Wood/Horservice. Flexible solutions for efficient and high-quality flooring treatment.

ES

Producidos en Alemania por el mayor fabricante mundial y distribuidos exclusivamente en Portugal por Carmo Wood / Horservice. Soluciones flexibles para un tratamiento de suelos eficiente y de alta calidad.





## HORSEBED

HORSEBED | HORSEBED

### APARAS DE MADEIRA, CAMAS PARA CAVALOS

WOODEN SHAVINGS, HORSESBEDS | VIRUTAS DE MADERA, CAMAS PARA CABALLOS

PT

Aparas premium maior volume, mais absorventes.

EN

Major volume **premium shavings**; more absorbent.

ES

**Virutas Premium**, permiten mayor volumen y ofrecen más absorción.





## PISOS DE BORRACHA

RUBBER FLOORINGS | SUELOS DE GOMADE SUELOS

### PISOS DE BORRACHA PARA CAVALOS

RUBBER FLOORINGS FOR HORSES | SUELOS DE GOMA PARA CABALLOS

PT

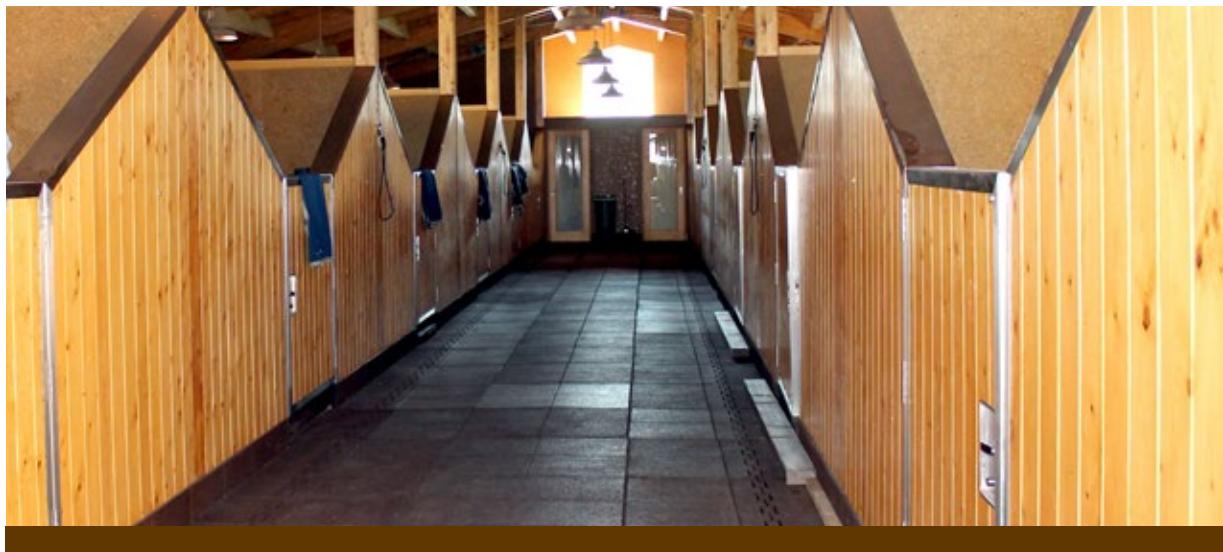
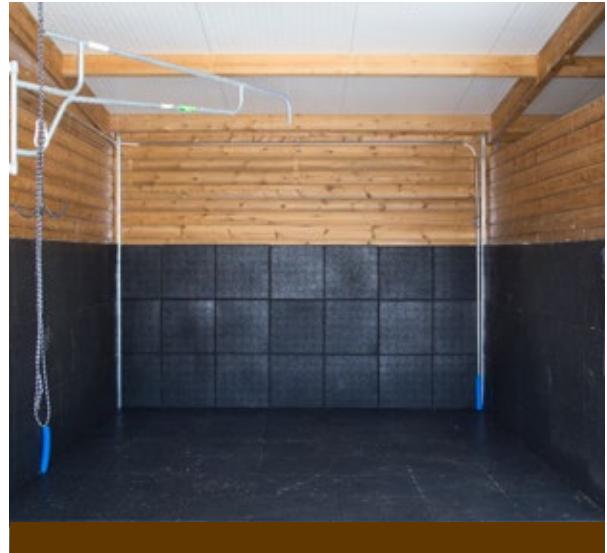
A Carmo dispõe de várias soluções de piso sintético de borracha para cavalos, podendo ser fornecido em placas ou In Situ. Qualquer uma das opções foi pensada para ser aplicada em ambiente equestre, garantindo vantagens para o cavalo e para o utilizador.

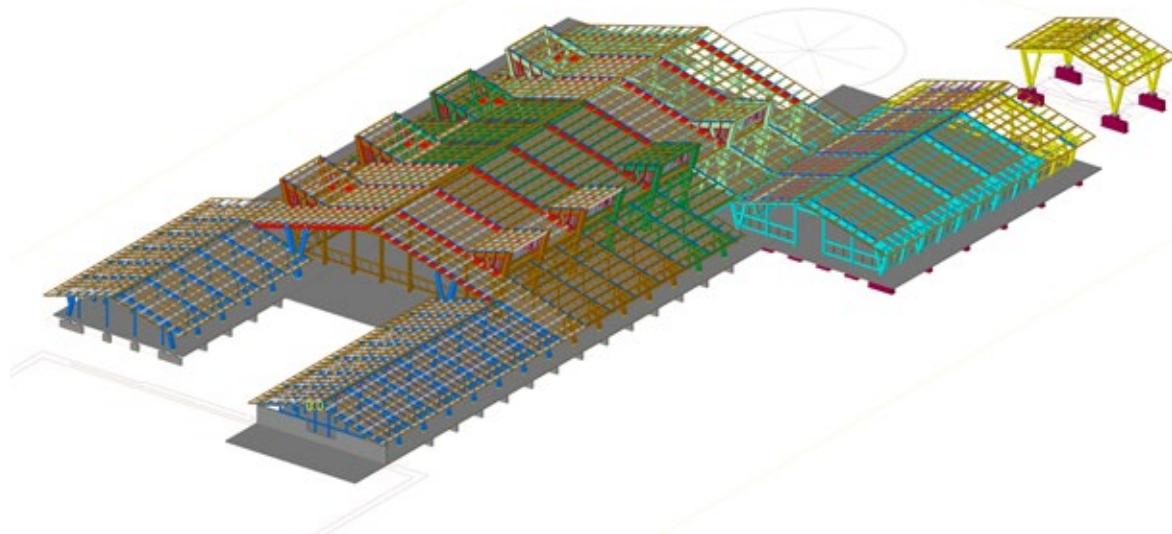
EN

Carmo Wood has several synthetic rubber flooring solutions for horses that can be supplied as tiles or in situ. Both options were designed to be applied in an equestrian environment, guaranteeing advantages for the horse and the user.

ES

Carmo Wood dispone de varias soluciones de pavimento sintético de goma para caballos que sepueden suministrar en placas o in situ. Cualquiera de las dos opciones ha sido diseñada para ser aplicada en un entorno ecuestre, garantizando ventajas para el caballo y el usuario.





A Carmo Wood oferece e fornece todo o tipo de soluções em madeira. Também disponibilizamos uma equipa de técnicos especializados, que desenvolvem soluções para os seus projectos até à entrega chave-na-mão.

//////////

Carmo Wood offers and supplies all types of wood solutions. We also provide a team of specialized technicians who develop solutions for your projects up to the delivery of the turnkey project.

//////////

Carmo Wood ofrece y proporciona todo tipo de soluciones en madera. También contamos con un equipo de técnicos especializados que desarrollan soluciones para sus proyectos hasta la entrega la finalización total del trabajo, llave en mano.



#### CONTACTOS

PORTRUGAL / ESPAÑA  
Av Marqués de Tomar, nº2, 4º  
1050-155 Lisboa - Portugal  
T. +351 21 313 22 00  
F. +351 21 313 22 05  
email: geral@carmo.com  
www.carmo.com

FRANCE  
Quai Armand Lalande  
- Hangar G2 ? 1er étage -  
33300 Bordeaux - France  
T. +33 5 56 69 99 62  
F. +33 5 56 69 88 19  
email: info@carmo.com

Cofinanciado por:

**COMPETE**  
**2020**

**PORTUGAL**  
**2020**



UNIÃO EUROPEIA  
Fundo Europeu  
de Desenvolvimento Regional

 **Carmo®**  
Wood